



Focke-Wulf Fw190A-8/R11 'NACHTJÄGER'

07394 1:48 フォッケウルフ Fw190A-8/R11 “ナハトイエーガー”

Fw190はBf109の補助戦闘機として開発され、欧州機としては珍しく空冷エンジンを装備した機体です。頑固な機体にして高い運動性を誇り、それを可能にした合理的な設計とエンジン馬力に余裕があったため改修を重ねつつ大戦を通じて一線機であり続けました。

基本型がA-3と同じA型では初期の決定版といえるA-4でしたが、A-0以降の改修が重なったことから重心が多動したため、機首を150mm前方へ延長したA-5型が生産されました。A-5標準の武装はA-4から引き継がれましたが、あまり生産されず数多くの派生型が造られています。

Fw190各型の中でもっとも多く生産されたのがA-8です。1944年3月から量産に入り、終戦までに約8,300機という生産数を記録しました。基本型はA-7と同じですが、MG131・13mm機銃2門、MG151/20・20mm機関砲2門の重武装を施したAシリーズの決定版といえる機体

です。新たにコクピット後方に115リットルの燃料タンクが増設され、これまで右翼中央にあったピトー管も翼端に移動し、敵味方識別用FuG16ZYのモラーネアンテナが標準装備となりました。1944年9月以降に生産された機体の多くは、キャノピーの膨らみが大きく視界を向上させたガーランドハウペに変更しました。またA-8には、前線基地で即対応できるR仕様のサブタイプが多く、他にも夜間戦闘機や戦闘爆撃機、夜間長距離戦闘爆撃機などもありました。

第10夜間戦闘飛行隊 第1中隊は、新兵器や戦技のテストを主目的に、1944年1月1日に編成された部隊です。

《データFw190A-8》

全長：9.00m、全幅：10.50m、全高：3.96m、全備重量：4,460kg、最大速度：640km/h（高度6,200m）、エンジン：BMW801D-2（離昇出力1,730hp）、固定武装：MG131・13mm機銃×2、MG151/20・20mm機関砲×4

The Fw190 was designed as an auxiliary fighter for the Luftwaffe's mainstay Messerschmitt Bf109 series. It was powered by a radial engine -- rare in a European fighter design. The Fw190 was a brilliant design, with a robust airframe and high performance characteristics thanks to its high horsepower to weight ratio.

Based on the earlier A-3, the A-4 can be said to be the first "definitive" A model. Improvements accumulated since the first A-0, including a forward shift of the airframe center-of-gravity by 150mm, were all factored into the production model A-5. The A-5 inherited its basic fixed armament package from the A-4, and while few "straight" A-5s were produced, the type was the base of many variant models.

The most heavily produced of all Fw190 models was the A-8. Beginning production in March 1944, 8,300 aircraft of this model were produced by war's end. The A-8 was basically the same as the A-7, but its heavy fixed armament of two MG131 13mm machine guns and four MG151/20

20mm cannons can be said to be the definitive Fw190 loadout. Another change arriving with the A-8 was the inclusion of a 115 liter fuel tank located behind the cockpit, and the moving of the pitot tube from the center of the starboard wing out to the wingtip. Identity-friend-or-foe (IFF) FuG16ZY Morane antenna was also standard issue with the type. Many of these aircraft produced after September 1944 featured the bulged "Galland haube" canopy for improved pilot vision. A long range "R" variant of the A-8 saw extensive action as a direct "on call" ground support night fighter-bomber and nightfighter.

NJGr10 is, the test of the new weapons and combat maneuver the main purpose, is the force that is organized to January 1, 1944.

(Data) Fw190A-8; Length: 9.00m; wingspan: 10.50m; height: 3.96m; weight, fully-loaded: 4,460kg; maximum speed: 640km/h; engine: BMW801D-2 (rated at 1,730hp at take-off); fixed armament: MG131 13mm machine gun x 2, MG151/20 20mm cannon x 4



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIA
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
除去



穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔

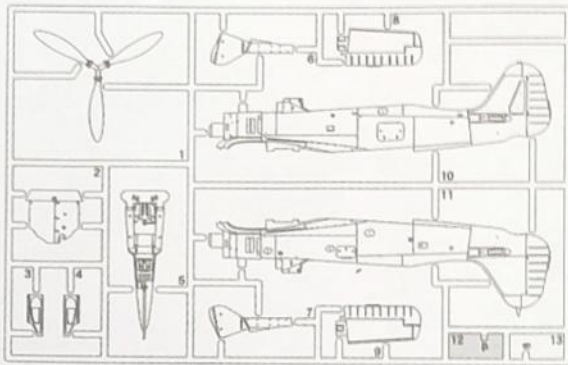


接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

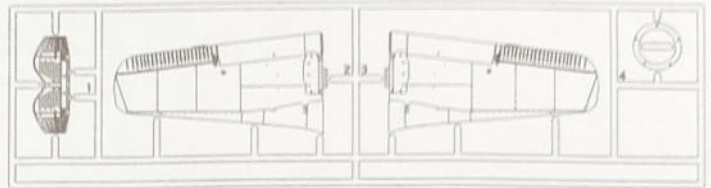


瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠 金屬用

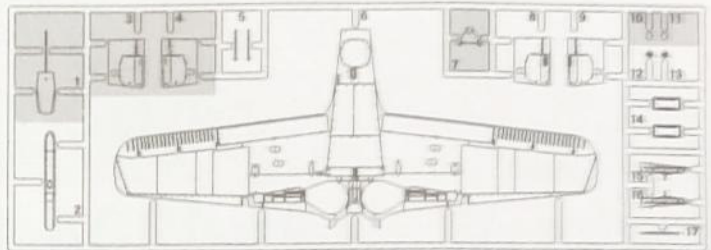
[A]



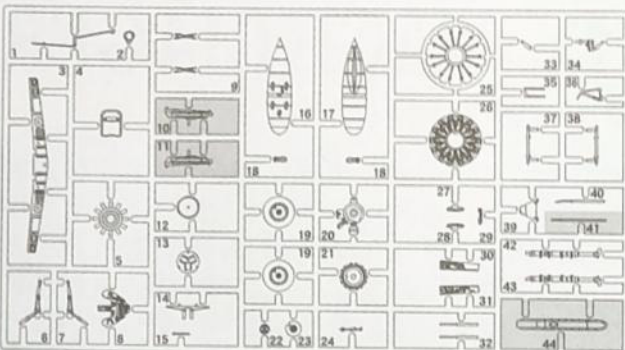
[B]



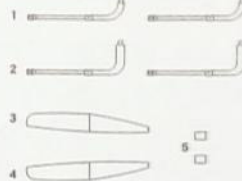
[C]



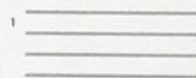
[E]



[MB]



[UB]



For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報をご第三者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

07394 1:48 フォッケウルフ Fw190A-8/R11 "ナハトイエガー"

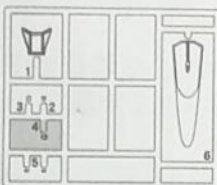
部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

A 部品 ----- 1,000円 M 部品 ----- 600円
B 部品 ----- 800円 N 部品 ----- 600円
C 部品 ----- 900円 M B, J, B 部品 ----- 2,500円
E 部品 ----- 1,000円 P 1 部品 ----- 400円
F 部品 ----- 600円 デカール ----- 1,000円
J 部品 ----- 700円

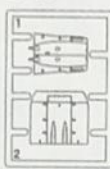
1501

ART No. 07394

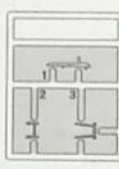
[F]



[J]



[M]



[N]



[P]



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
18	H[65]	RLM70ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
36	H[68]	RLM74グレーグリーン	RLM74 GRAY GREEN
37	H[69]	RLM75グレーバイオレット	RLM75 GRAY VIOLET
41	H[47]	レッドブラウン	RED BROWN
47	H[90]	クリアレッド	CLEAR RED
50	H[93]	クリアブルー	CLEAR BLUE
60	H[70]	RLM02グレー	RLM02 GRAY
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
114		RLM23レッド	RLM23 RED
116		RLM66ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
117		RLM76ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
137	H[77]	タイヤブラック	TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の [1] はGSIクレオス・Mr. カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while [1] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während [1] den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que [1] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre [1] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras [1] es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H[1] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 [1] 則代表 GSI Creos 出品的樹脂模型漆的編號。這份套件並沒有包括膠水。

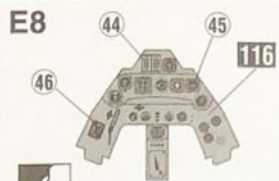
1 コクピットの組み立て Cockpit Assembly

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

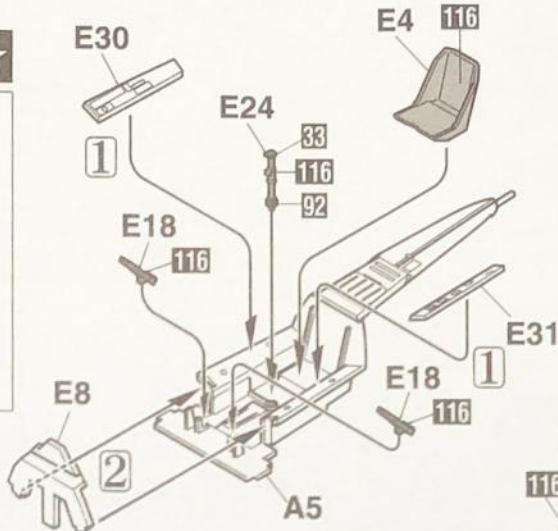
2 胴体の組み立て Fuselage Assembly

胴体側面
Side fuselage

計器盤
Instrument panel

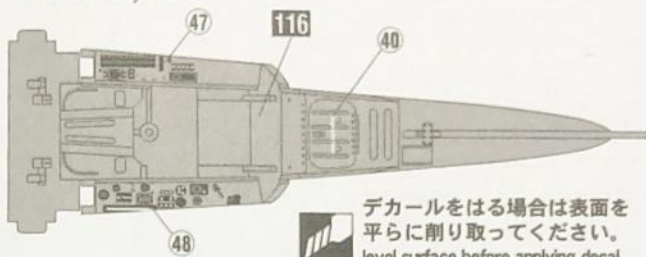


デカールをはる場合は表面を
平らに削り取ってください。
level surface before applying decal

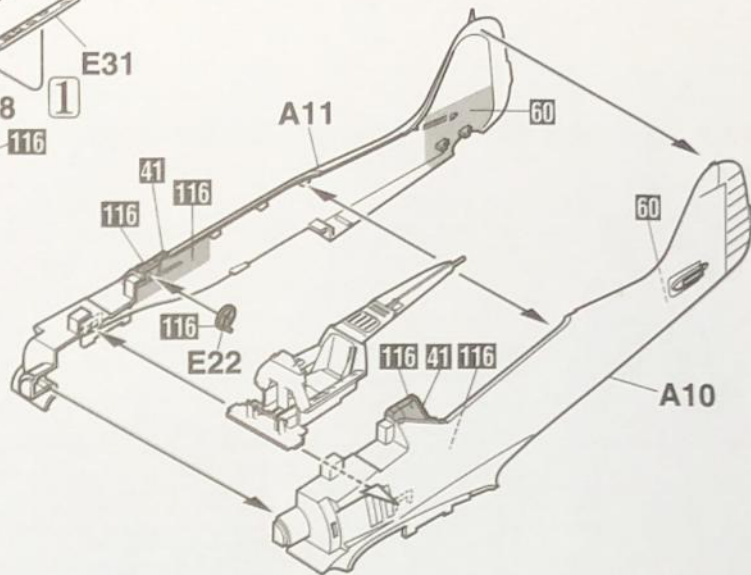
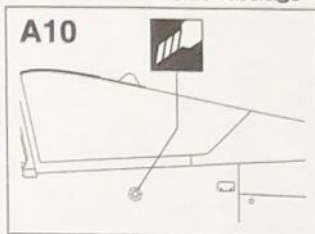


計器盤、コクピット後部
Instrument panel and the back of cockpit

A5+E30,E31



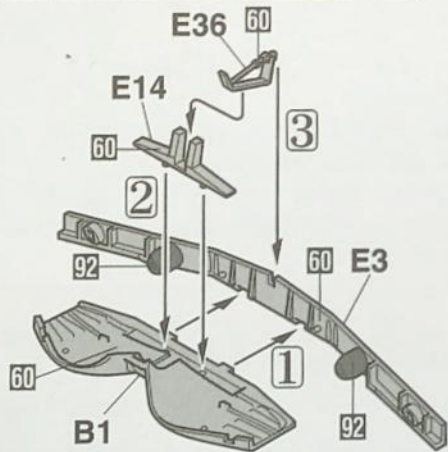
デカールをはる場合は表面を
平らに削り取ってください。
level surface before applying decal



3 主脚収納庫の組み立て Landing Gear Bays Assembly

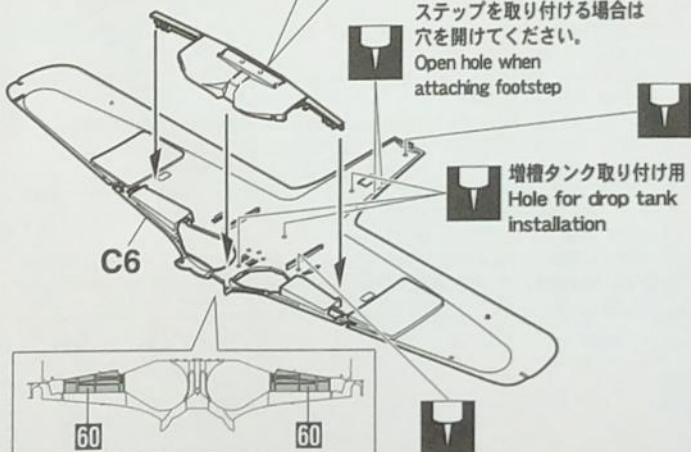
1~3の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

4 主翼、水平尾翼の組み立て Main Wing and Horizontal Stabilizer Assembly

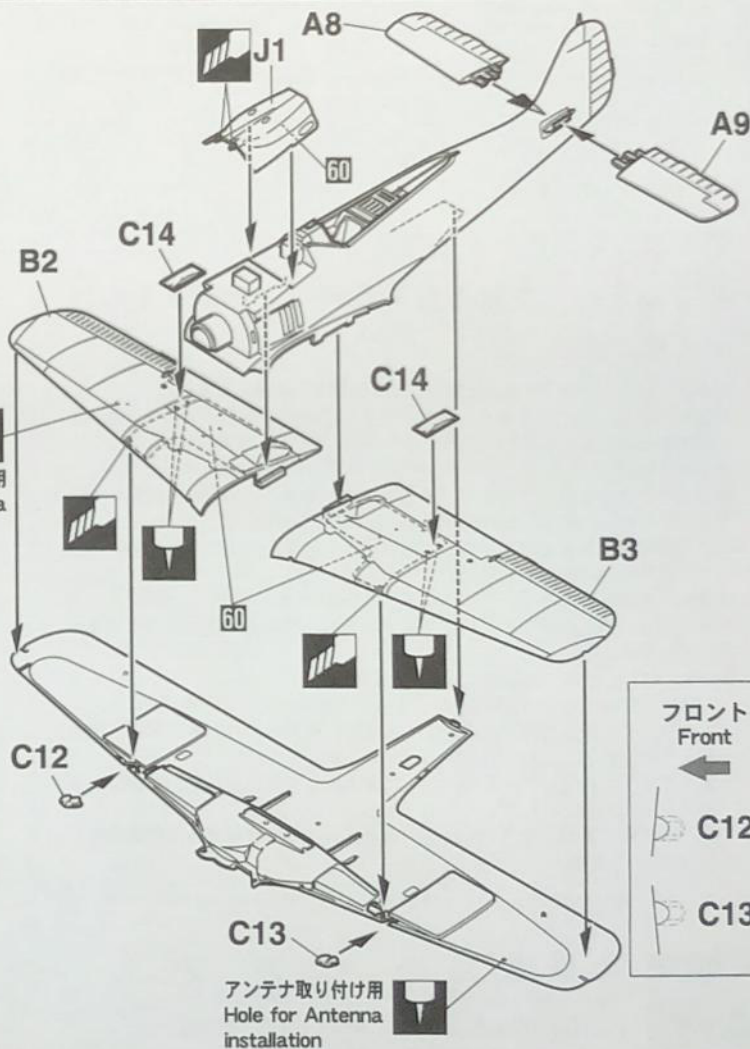


ステップを取り付ける場合は
穴を開けてください。
Open hole when
attaching footstep

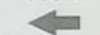
増槽タンク取り付け用
Hole for drop tank
installation



4 主翼、水平尾翼の組み立て Main Wing and Horizontal Stabilizer Assembly



フロント
Front



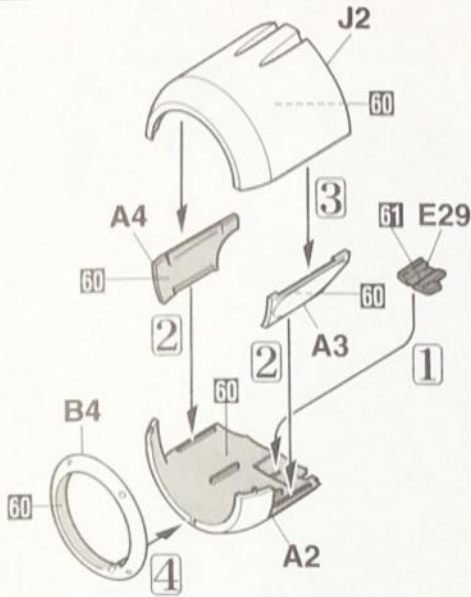
C12

C13

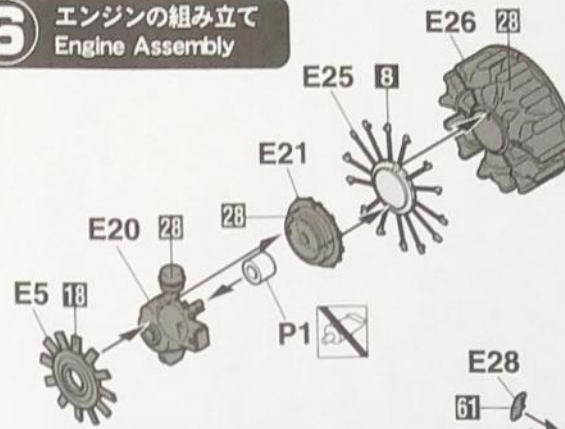
アンテナ取り付け用
Hole for Antenna
installation

5 カウリングの組み立て
Cowling Assembly

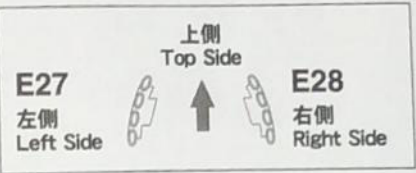
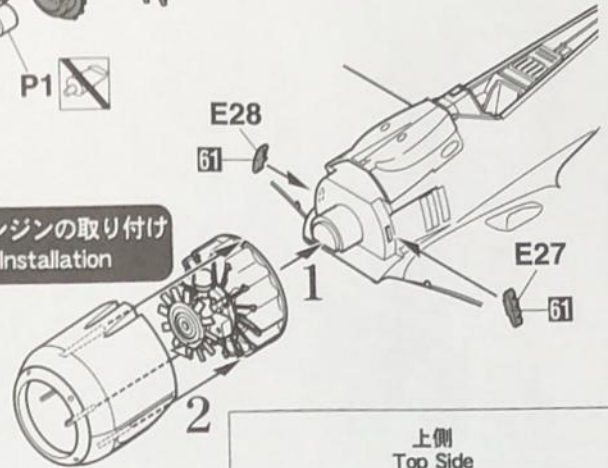
1~4の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



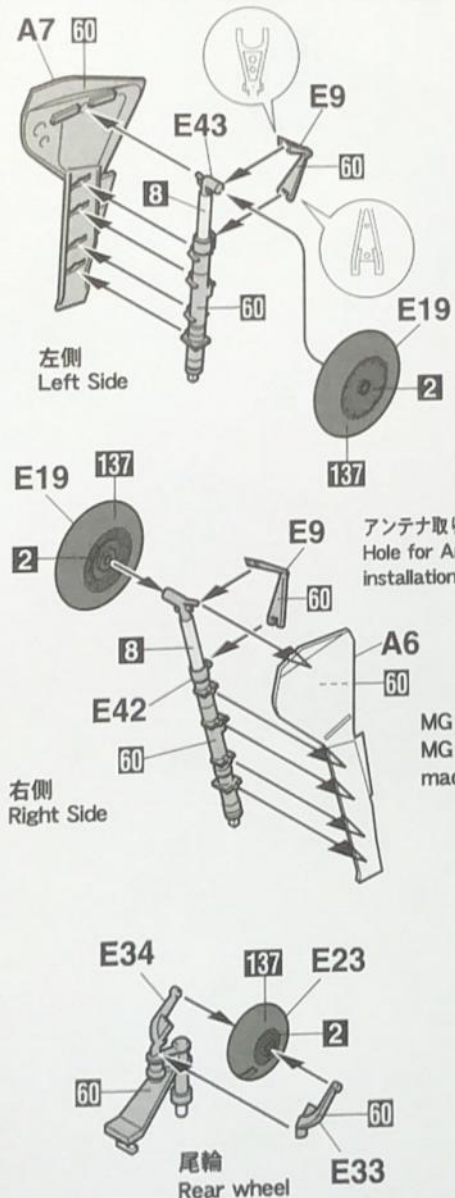
6 エンジンの組み立て
Engine Assembly



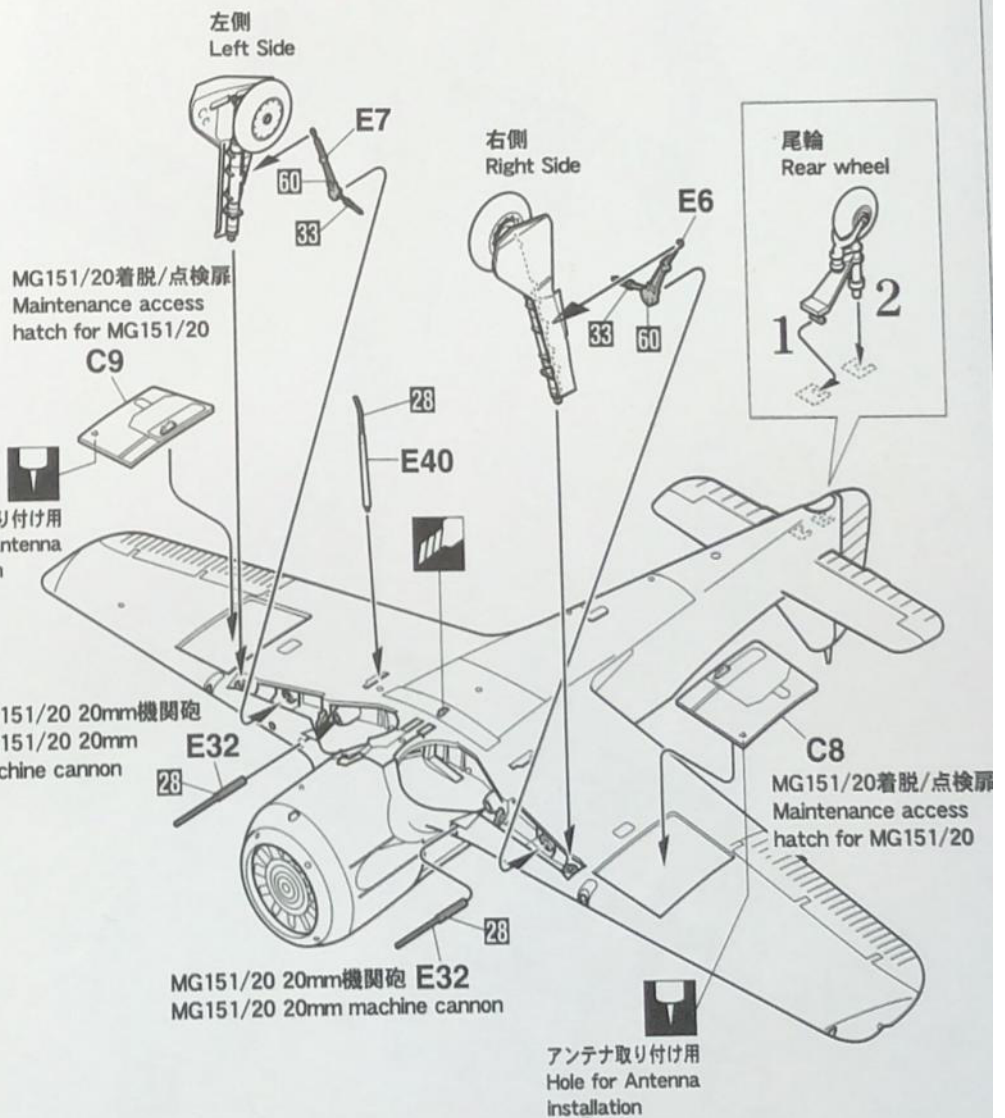
7 カウリング及びエンジンの取り付け
Cowling & Engine Installation



8 主脚及び尾輪の組み立て
Main Gear & Rear Wheel Assembly

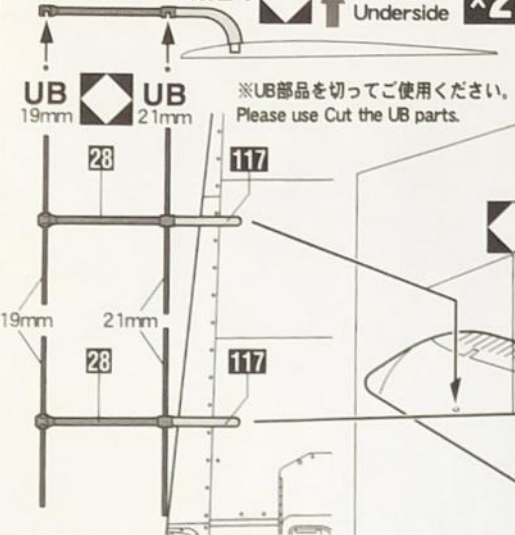


9 主脚及び尾輪の取り付け
Main Gear & Rear Wheel Installation



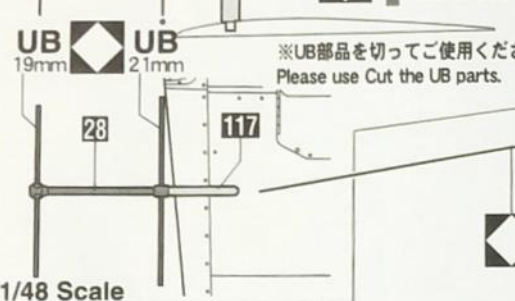
10 増槽及び各パーツの組み立て Drop tank and Various Parts Assembly

1/48 Scale MB1 下面 Underside



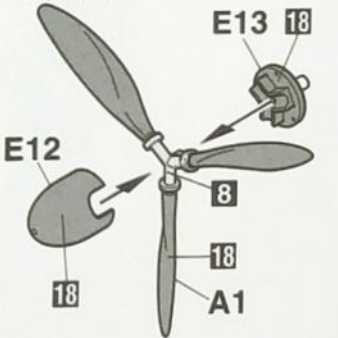
※MB1,MB2+UB : FuG218J3ネプツーンレーダーアンテナ
MB1,MB2+UB : FuG218J3 Neptun radar antenna

1/48 Scale MB2 下面 Underside



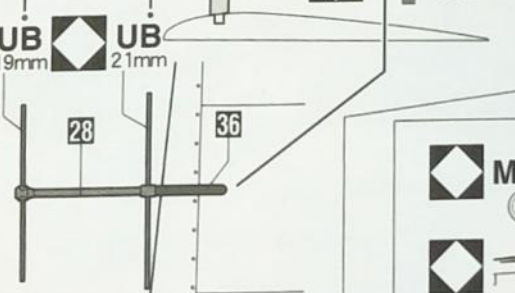
11 最終の組み立て Final Assembly

VDM 金属製3翅プロペラ
VDM three-blade variable pitch propeller

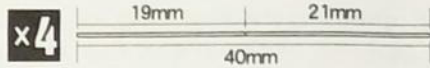


※MB2+UB : FuG218J3ネプツーンレーダーアンテナ
MB2+UB : FuG218J3 Neptun radar antenna

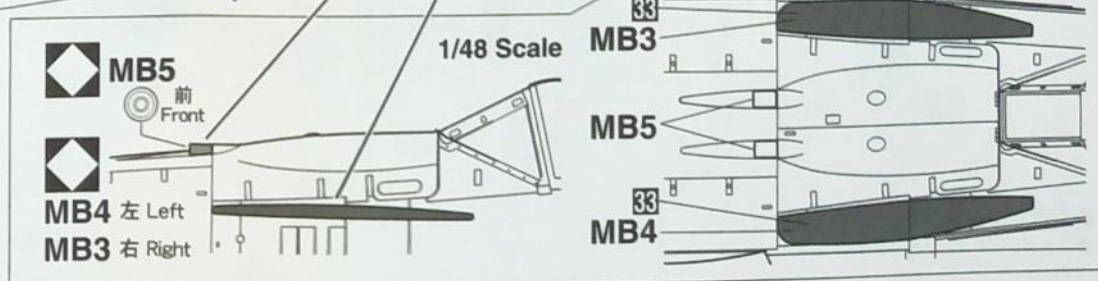
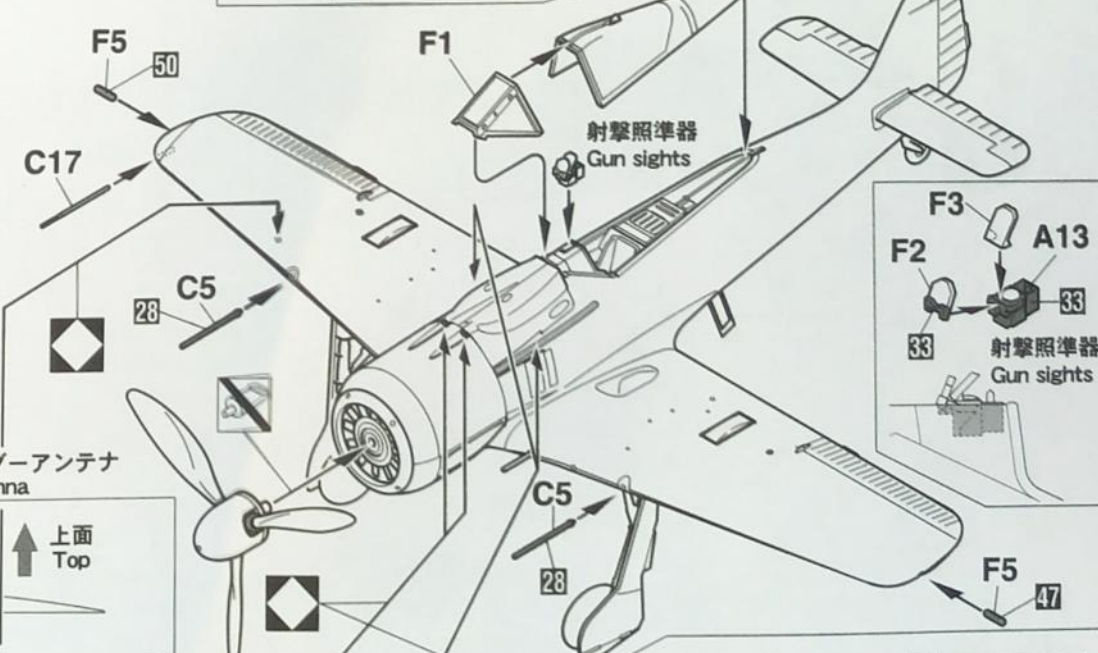
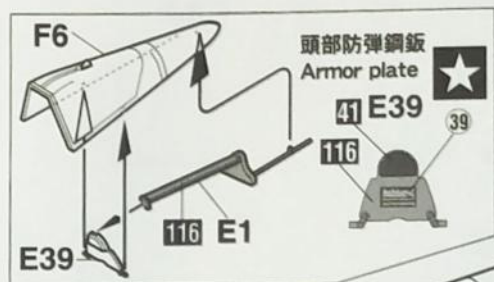
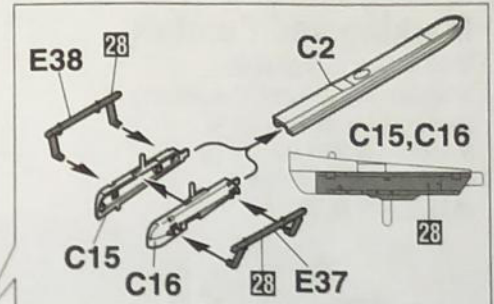
1/48 Scale MB2 上面 Top



1/48 Scale
※UB部品を切ってご使用ください。
Please use Cut the UB parts.



x4
※UB部品を切ってご使用ください。
Please use Cut the UB parts.



Marking and Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

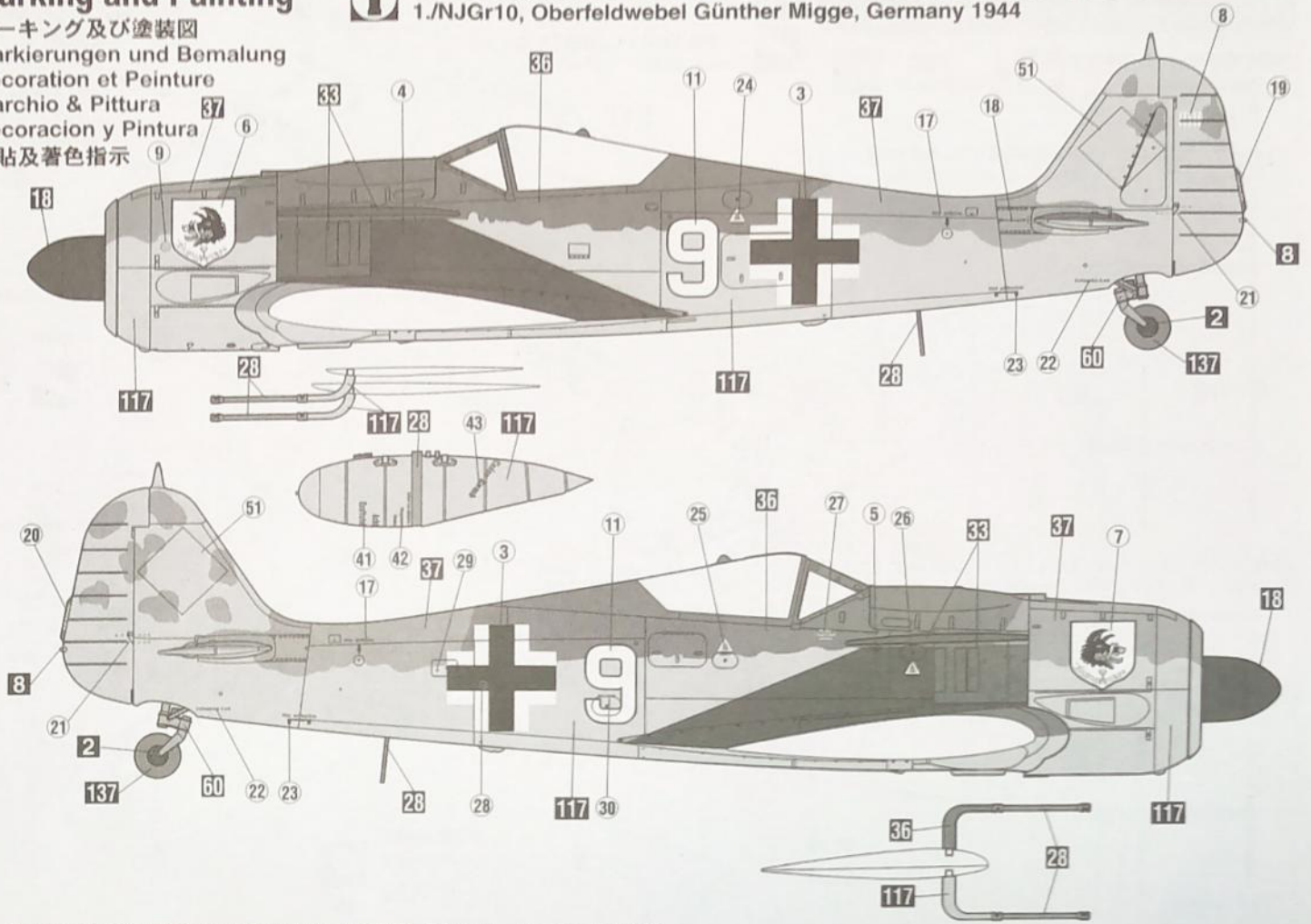
Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

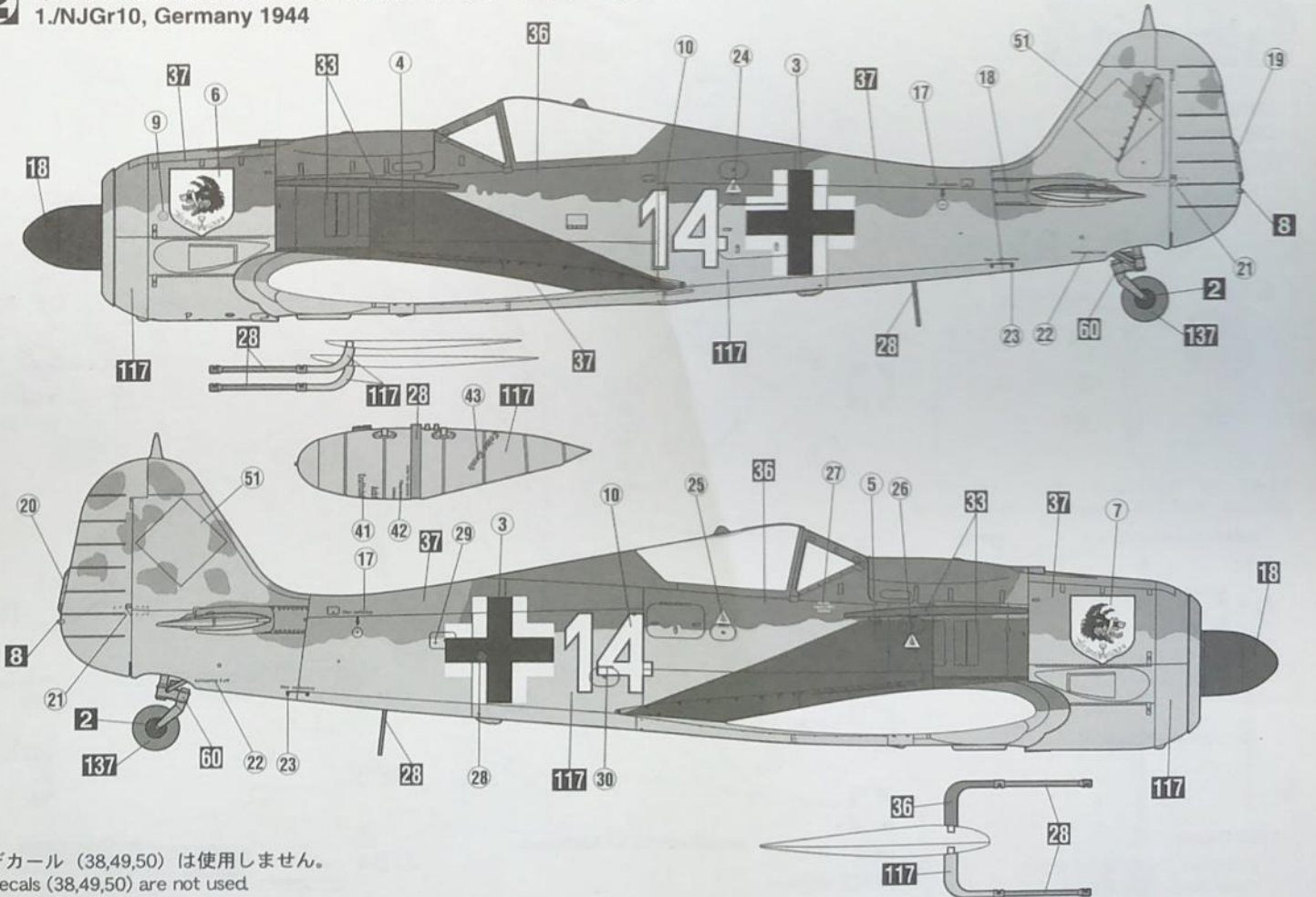
標貼及著色指示



第10夜間戦闘飛行隊 第1中隊 ギュンター ミッゲ 上級曹長 乗機「白9」 ドイツ 1944年
1./NJGr10, Oberfeldwebel Günther Migge, Germany 1944



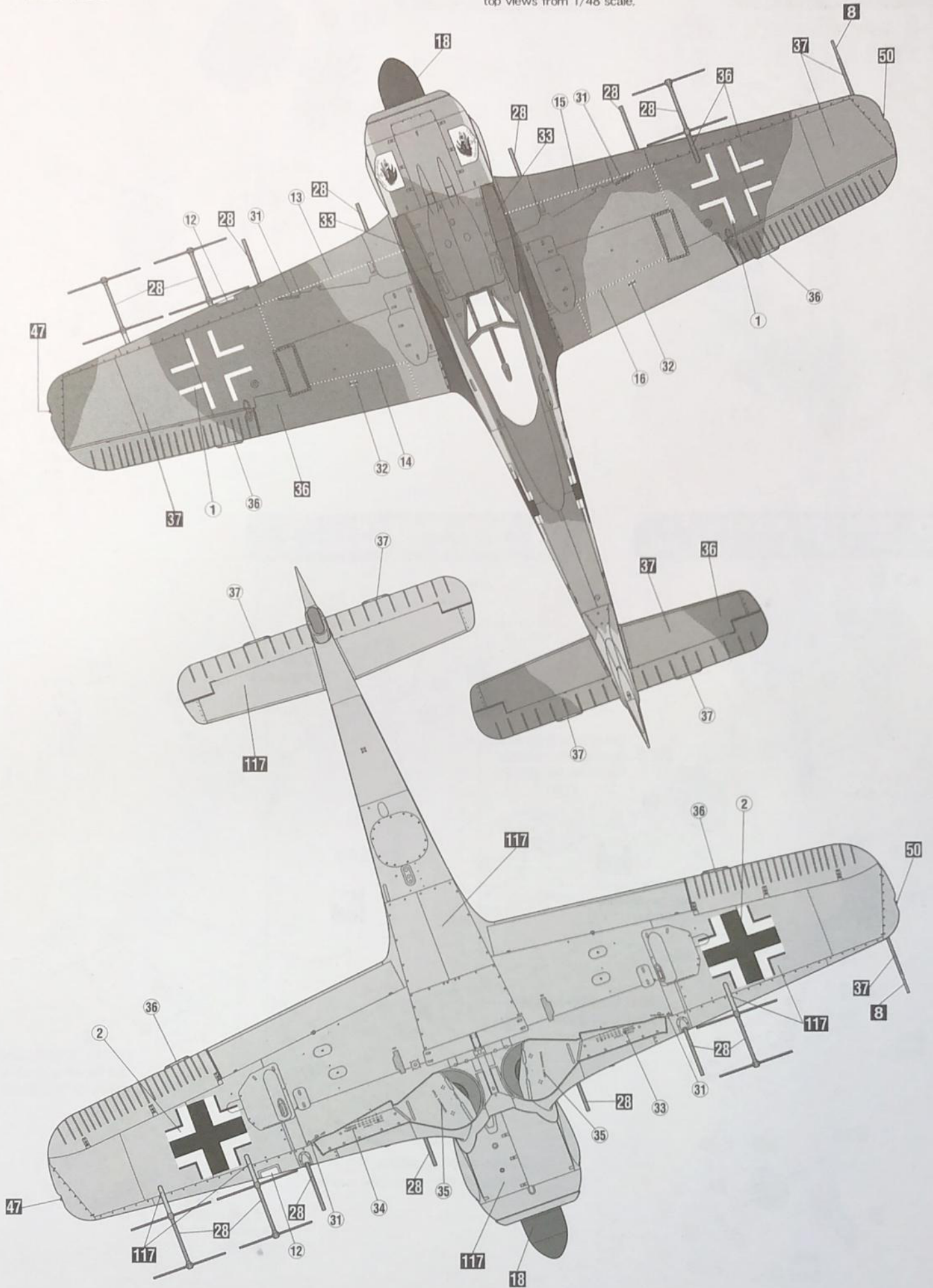
第2 第10夜間戦闘飛行隊 第1中隊 所属機「白14」 ドイツ 1944年
1./NJGr10, Germany 1944



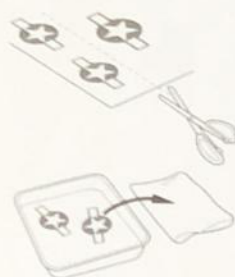
●デカール (38,49,50) は使用しません。
●Decals (38,49,50) are not used.

1 2

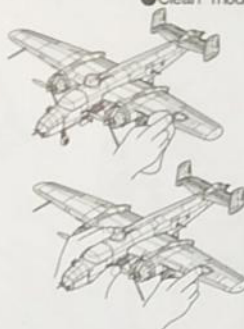
◆この塗装図は1/48スケールを側面は80%、上面は70%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 70% in the top views from 1/48 scale.



■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

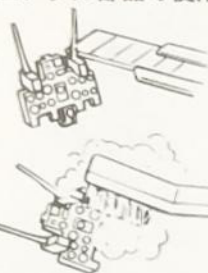


- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.
- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■メタル部品の使用法について Preparing Soft Metal Parts



- 余分な突起をカッター、やすり等で削りとります。
- Smooth edges and mold join marks with a fine file.



- ワイヤブラシで磨き、表面を整えます。
- Polish part with a fine wire brush.

- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Wash, rinse and air dry, then prime part with a metal primer.
- メタル部品は製法の都合上余分な突起がついています。削り取る時は組立解説図に従ってください。
- Soft metal parts have flash adhering to them when molded. Check the part diagram to make sure you don't remove something that is not flash!

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.
CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.
ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.
ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiküten sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickend.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sprühen umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把膠全體的順序之後才進入組立。
- 強力膠和塗料請使用膠樽專用的。農品的空瓶爲了不讓小孩子帶上，請兩掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

*組み立てる前に必ずお読みください。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.